



# DRYZONE<sup>®</sup>

## DAMP-PROOFING CREAM

310 ML



The world's most  
rigorously tested  
rising damp  
treatment

# Application

G U I D E L I N E S

 **SAFEGUARD<sup>®</sup>**

BUILT TO PROTECT

## What You Will Need



DRYZONE® DAMP-PROOFING CREAM



MASTIC GUN



12 MM DRILL BIT



DRYZONE HOLE-CLEARING TOOL



DRYZONE® ROD CUTTER

## Preparation

Remove any existing damaged and salt contaminated plaster, as well as the skirting boards, to identify and expose the appropriate mortar course to be targeted for treatment. Measure the thickness of each wall to be treated. Set the depth gauge of the drill or apply tape to the drill bit in order to identify the correct drilling depth accordingly.

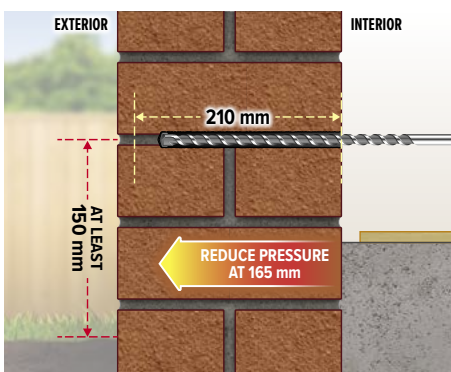
**Solid Brick Walls:** are typically treated from one side but may be treated from both sides to 50% of the wall thickness at a corresponding height, depending on the overall thickness of the wall and the internal and external levels.

**Cavity Walls:** may be treated from one side, however both leaves are usually drilled and injected separately, depending on the internal and external levels. Ensure the cavity is free from debris or rubble that may cause moisture bridging. The internal leaf should be treated at the lowest level accessible above a solid floor. *Where there is a suspended timber floor, the drilling/injection should be carried out below the level of the timber joists.* The external leaf/face should be treated at least 150 mm above the external ground level.

*\*Note: suspended timber floors should be inspected and repaired by specialists to prevent fungal decay, ensuring proper isolation from damp masonry, effective DPC placement, and adequate subfloor ventilation.*

**Random Stone and Rubble Infill Walls:** as far as practically possible follow the mortar course at the appropriate selected level. If the stone is of a porous type, e.g. sandstone, then there is no reason why this should not be drilled. The variable thickness of stone walls and the possibility of rubble infill dropping and blocking injection holes causes difficulties for any system. Should these difficulties occur it may be necessary to drill to 50% of the wall thickness from both sides at a corresponding height. Alternatively drill additional holes adjacent to obstructed holes to ensure that an adequate volume of **Dryzone® Cream** is introduced.

## Drilling



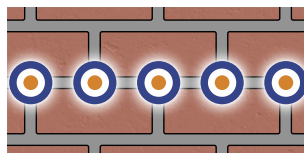
**Drill Hole Size, Depth and Location:** For treatment to be fully effective the correct volume of **Dryzone® Cream** must be introduced. The system requires 12 mm diameter holes to be drilled at horizontal centres no greater than 120 mm. The depth of hole required for various thicknesses of wall is shown in the table below. For all other walls the depth of hole should be to within 40 mm of the opposite face. In all cases the most effective target site is to drill horizontally, directly into the mortar course, preferably at the base of all perpend of the course selected.

Depth of 12 mm drill hole required for Dryzone® in various thicknesses of wall:

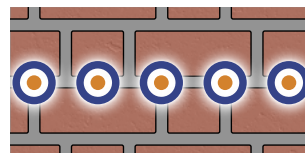
Wall Thickness	4½" (115 mm)	9" (230 mm)	13½" (345 mm)	18" (460 mm)
Depth of Hole Required	95 mm	210 mm	325 mm	440 mm
Hole Centres	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

Note: different site conditions may cause slight variations. Allow an extra 10% when estimating.

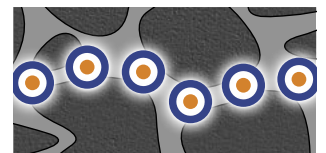
Drill Patterns:



Stretcher Bond



Flemish Bond



Irregular Stone

## Application

1



Take note of the brick pattern, then using a 12 mm drill bit, drill holes at 120 mm intervals at a depth according to the table on the "Drilling" section.



2



Clear the debris from all the holes using the Dryzone® Hole-Clearing Tool. Revisit each hole a few times to ensure they are as clear as possible.



3



Remove the sealed tip of the 310 ml cartridge using the Dryzone® Rod Cutter.



4



Screw the blue nozzle onto the thread of the protruding tip of the mastic cartridge.

5



Pull the plunger all the way back and insert the cartridge. Push the plunger back to lock in the cartridge.



6



Insert the clear delivery tube into the aperture in the blue nozzle. Now pull the trigger a few more times until the cream appears in the tube.

7



Insert delivery tube of the **Dryzone® Cream** application gun into the full depth of the pre-drilled hole. Squeeze the gun trigger and back fill each hole fully with **Dryzone® Cream** to within one centimetre of the surface. When treating cavity walls from one side, make certain that the holes in each leaf are filled. Dispose of used cartridges in a plastic bag in accordance with local waste disposal regulations. All drilled holes should either be plugged or sealed with Stormdry® XR-Mortar. Replastering can be carried out by re-rendering or by using the Dryzone® System (see overleaf).



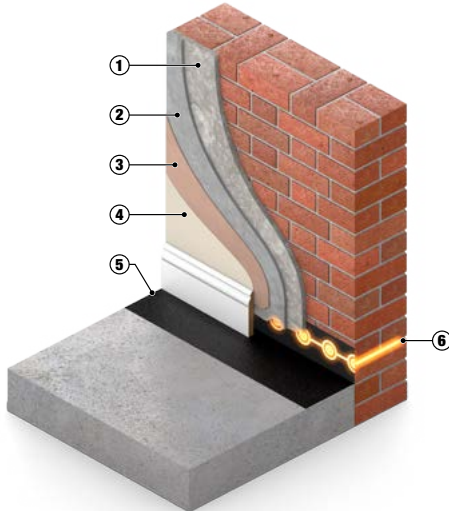
## Replastering

No rising damp treatment, no matter how effective it is at creating a barrier to damp, will be able to undo any groundwater salt transfer damage to the wall or to existing plaster. In cases where groundwater salts have already caused decorative spoilage or created persistent damp patches it will be necessary to replaster.

These diagrams illustrate ideal replastering solutions. Depending on the situation and time constraints, Safeguard recommends one of these three methods:

### Traditional

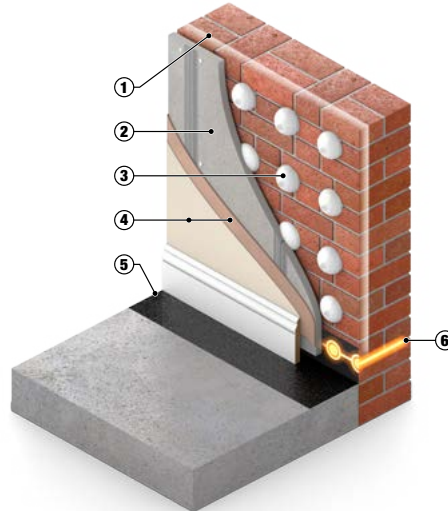
Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster



- ① Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster – Coat 1
- ② Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster – Coat 2
- ③ Finishing coat
- ④ Dryzone® Mould-Resistant Emulsion Paint
- ⑤ Drybase® Liquid-Applied DPM
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream

### Express Replastering

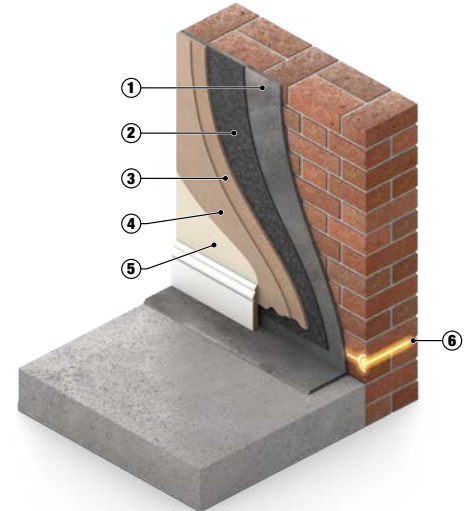
Dryzone® Express Replastering System



- ① Dryshield® Cream
- ② Plasterboard
- ③ Drygrip™ Adhesive
- ④ Finishing Coats
- ⑤ Drybase® Liquid-Applied DPM
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream

### Hybrid Membrane

Drybase® Flex Membrane



- ① Drybase® Adhesive
- ② Drybase® Flex Membrane
- ③ Bonding Coat
- ④ Skim Coat
- ⑤ Dryzone® Mould-Resistant Emulsion Paint
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream



## DAMP-PROOFING CREAM

- Independently verified performance
- Easy installation
- Suitable for a wide variety of walls including brick, stone and rubble construction
- Established in the market for 20 years



**Safeguard Europe Ltd**

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E info@safeguardeurope.com

**Safeguard Europe GmbH,**

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E info@safeguardeurope.de



# DRYZONE<sup>®</sup>

## DAMP-PROOFING CREAM

10 1/2 FL.OZ.



The world's most rigorously tested rising damp treatment

# Application

## G U I D E L I N E S



BUILT TO PROTECT



## What You Will Need



DRYZONE® DAMP-PROOFING CREAM



MASTIC GUN



1/2" DRILL BIT



DRYZONE HOLE-CLEARING TOOL



DRYZONE® ROD CUTTER

## Preparation

Remove any existing damaged and salt contaminated plaster, as well as the skirting boards, to identify and expose the appropriate mortar course to be targeted for treatment. Measure the thickness of each wall to be treated. Set the depth gauge of the drill or apply tape to the drill bit in order to identify the correct drilling depth accordingly.

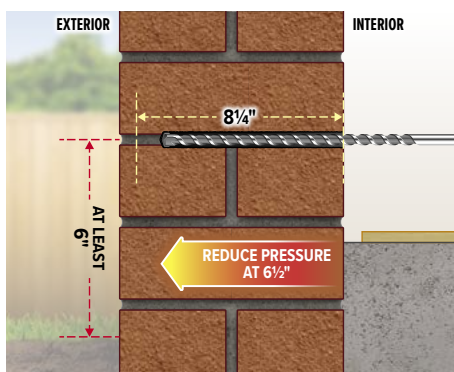
**Solid Brick Walls:** are typically treated from one side but may be treated from both sides to 50% of the wall thickness at a corresponding height, depending on the overall thickness of the wall and the internal and external levels.

**Cavity Walls:** may be treated from one side, however both leaves are usually drilled and injected separately, depending on the internal and external levels. Ensure the cavity is free from debris or rubble that may cause moisture bridging. The internal leaf should be treated at the lowest level accessible above a solid floor. *Where there is a suspended timber floor, the drilling/injection should be carried out below the level of the timber joists.* The external leaf/face should be treated at least 6" above the external ground level.

*\*Note: suspended timber floors should be inspected and repaired by specialists to prevent fungal decay, ensuring proper isolation from damp masonry, effective DPC placement, and adequate subfloor ventilation.*

**Random Stone and Rubble Infill Walls:** as far as practically possible follow the mortar course at the appropriate selected level. If the stone is of a porous type, e.g. sandstone, then there is no reason why this should not be drilled. The variable thickness of stone walls and the possibility of rubble infill dropping and blocking injection holes causes difficulties for any system. Should these difficulties occur it may be necessary to drill to 50% of the wall thickness from both sides at a corresponding height. Alternatively drill additional holes adjacent to obstructed holes to ensure that an adequate volume of **Dryzone® Cream** is introduced.

## Drilling



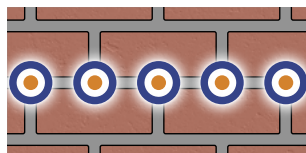
**Drill Hole Size, Depth and Location:** for treatment to be fully effective the correct volume of **Dryzone® Cream** must be introduced. The system requires 1/2" diameter holes to be drilled at horizontal centers no greater than 4 3/4 inches. The depth of hole required for various thicknesses of wall is shown in the table below. For all other walls the depth of hole should be to within 1/2" of the opposite face. In all cases the most effective target site is to drill horizontally, directly into the mortar course, preferably at the base of all perpend of the course selected.

Depth of 12 mm drill hole required for Dryzone® in various thicknesses of wall:

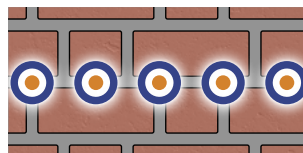
Wall Thickness	4 1/2"	9"	13 1/2"	18"
Depth of Hole Required	3 3/4"	8 1/4"	12 3/4"	17 1/4"
Hole Centres	4 3/4"	4 3/4"	4 3/4"	4 3/4"

Note: different site conditions may cause slight variations. Allow an extra 10% when estimating.

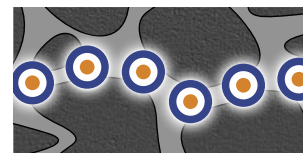
Drill Patterns:



Stretcher Bond



Flemish Bond



Irregular Stone



## Application

**1**



Take note of the brick pattern, then using a 1/2" drill bit, drill holes at 4 3/4" intervals at a depth according to the table on the "Drilling" section.



**2**



Clear the debris from all the holes using the Dryzone® Hole-Clearing Tool. Revisit each hole a few times to ensure they are as clear as possible.



**3**



Remove the sealed tip of the 10 1/2 fl.oz. cartridge using the Dryzone® Rod Cutter.



**4**



Screw the blue nozzle onto the thread of the protruding tip of the mastic cartridge.

**5**



Pull the plunger all the way back and insert the cartridge. Push the plunger back to lock in the cartridge.



**6**



Insert the clear delivery tube into the aperture in the blue nozzle. Now pull the trigger a few more times until the cream appears in the tube.

**7**



Insert delivery tube of 20 1/4 fl.oz. Dryzone® Application Gun nozzle into the full depth of the pre-drilled hole. Squeeze the gun trigger and back fill each hole fully with **Dryzone® Cream** to within 1/2" of the surface. When treating cavity walls from one side make certain that the holes in each leaf are filled. Dispose of used cartridges in a plastic bag in accordance with local waste disposal regulations. All drilled holes should either be plugged or sealed with Stormdry® XR-Mortar. Replastering can be carried out by re-rendering or by using the Dryzone® System (see overleaf).





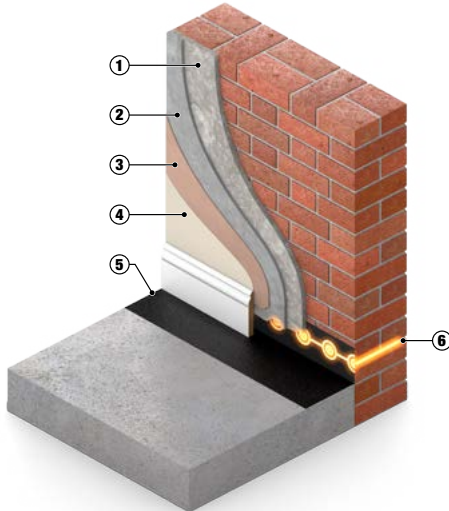
## Replastering

No rising damp treatment, no matter how effective it is at creating a barrier to damp, will be able to undo any groundwater salt transfer damage to the wall or to existing plaster. In cases where groundwater salts have already caused decorative spoilage or created persistent damp patches it will be necessary to replaster.

These diagrams illustrate ideal replastering solutions. Depending on the situation and time constraints, Safeguard recommends one of these three methods:

### Traditional

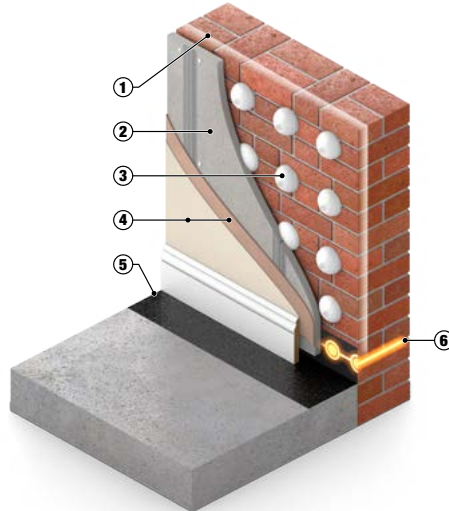
Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster



- ① Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster – Coat 1
- ② Dryzone® Damp-Resistant Fast-Set Plaster – Coat 2
- ③ Finishing coat
- ④ Dryzone® Mould-Resistant Emulsion Paint
- ⑤ Drybase® Liquid-Applied DPM
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream

### Express Replastering

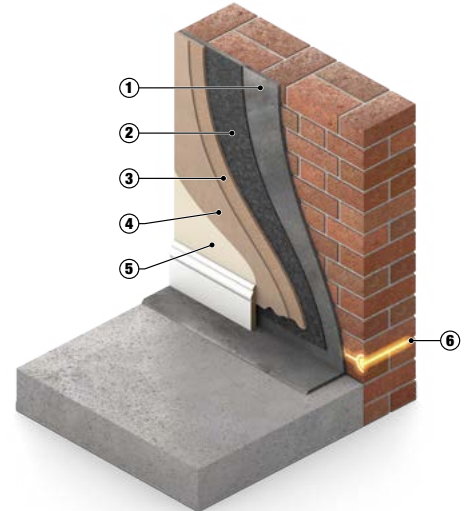
Dryzone® Express Replastering System



- ① Dryshield® Cream
- ② Plasterboard
- ③ Drygrip™ Adhesive
- ④ Finishing Coats
- ⑤ Drybase® Liquid-Applied DPM
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream

### Hybrid Membrane

Drybase® Flex Membrane



- ① Drybase® Adhesive
- ② Drybase® Flex Membrane
- ③ Bonding Coat
- ④ Skim Coat
- ⑤ Dryzone® Mould-Resistant Emulsion Paint
- ⑥ Dryzone® Damp-Proofing Cream



## DAMP-PROOFING CREAM

- Independently verified performance
- Easy installation
- Suitable for a wide variety of walls including brick, stone and rubble construction
- Established in the market for 20 years



### Safeguard Europe Ltd. UK

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E info@safeguardeurope.com

### Safeguard Europe Ltd. USA

200 Continental Drive, Suite 401,  
Newark, Delaware, 19713,  
United States of America

T +1-302-244-0179

E info@safeguardeurope.com



# DRYZONE<sup>®</sup>

## HORIZONTALSPERRE CREME

310 ML



Die weltweit am  
gründlichsten getestete  
Lösung gegen  
aufsteigende Feuchtigkeit

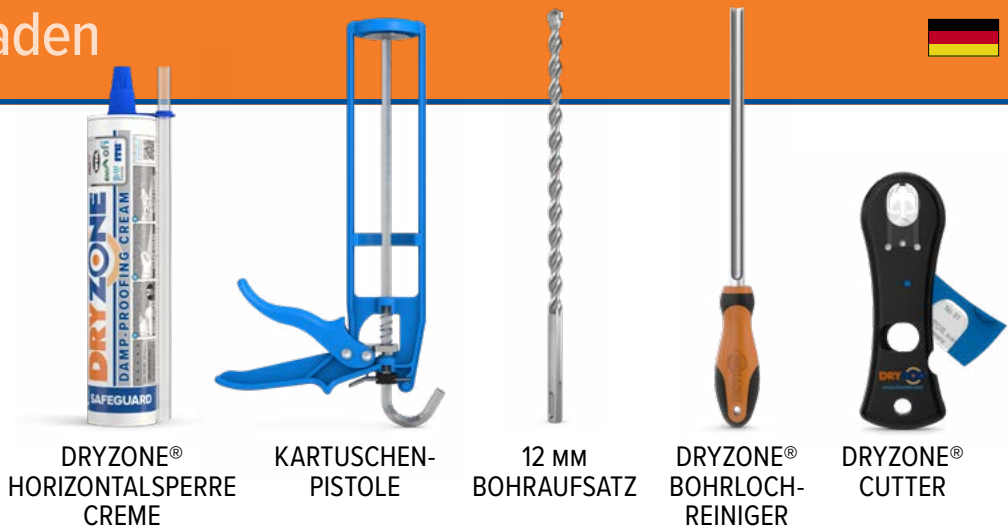
# Anwendungs-

L E I T F A D E N

 **SAFEGUARD<sup>®</sup>**

BUILT TO PROTECT

## Was Sie benötigen



## Vorbereitung

Entfernen Sie alle beschädigten und salzbelasteten Putze sowie die Sockelleisten, um die entsprechende Mörtelfuge freizulegen, die behandelt werden soll. Messen Sie die Dicke jeder zu behandelnden Wand. Stellen Sie den Tiefenmesser des Bohrers ein oder kleben Sie ein Klebeband auf den Bohrer, um die richtige Bohrtiefe zu ermitteln.

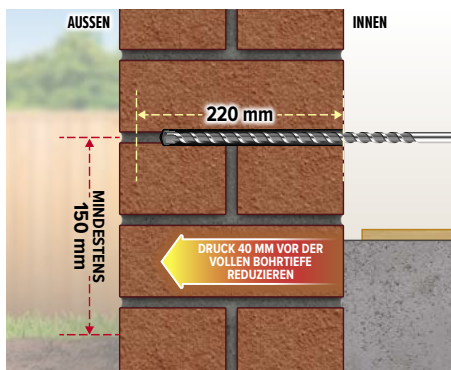
**Massivziegelwände:** werden in der Regel einseitig behandelt, können jedoch auch beidseitig bis zu 50 % der Wandstärke in entsprechender Höhe behandelt werden, abhängig von der Gesamtdicke der Wand sowie dem Innen- und Außenniveau des (Erd-)Bodens.

**Zweischalige Wände:** können einseitig behandelt werden, jedoch werden in der Regel beide Wandteile separat gebohrt und injiziert, abhängig von den Innen- und Außenhöhen. Stellen Sie sicher, dass der Hohlraum frei von Schutt oder Ablagerungen ist, die eine Feuchtigkeitsüberbrückung verursachen könnten. Die innere Wand sollte auf dem niedrigstmöglichen zugänglichen Niveau über einem Massivboden behandelt werden. **Bei einem Holzbalkenboden sollte das Bohren/Injizieren unterhalb der Holzbalken erfolgen.** Die äußere Wandfläche sollte mindestens 150 mm über dem Außengeländeniveau behandelt werden.

**\*Bitte beachten: Holzbalkenböden (bzw. Balkendecken über dem Erdreich) sollten von Fachleuten inspiziert und instandgesetzt werden, um einem Pilzbefall (z. B. durch Fäulnis) vorzubeugen. Dabei ist auf eine wirksame Trennung von feuchtem Mauerwerk, eine korrekte Anordnung der Horizontalsperre (DPC) sowie eine ausreichende Unterbodenbelüftung zu achten.**

**Natursteinmauerwerk und Schotter gefülltes Mauerwerk:** soweit praktisch möglich, ist der Mörtelschicht in der entsprechend gewählten Höhe zu folgen. Handelt es sich um einen porösen Stein, z. B. Sandstein, so spricht nichts dagegen, diesen zu durchbohren. Die unterschiedliche Dicke von Steinmauern und die Möglichkeit, dass die Injektionslöcher durch die Schuttfüllung abgesenkt und blockiert werden, stellen für jedes System ein Problem dar. Sollten diese Schwierigkeiten auftreten, kann es erforderlich sein, von beiden Seiten in entsprechender Höhe bis zu 50% der Wandstärke zu bohren. Alternativ können zusätzliche Löcher neben den blockierten Löchern gebohrt werden, um sicherzustellen, dass ein angemessenes Volumen an **Dryzone® Creme** eingebracht wird.

## Bohren



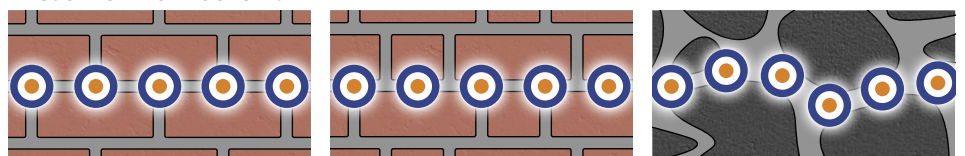
**Größe, Tiefe und Lage des Bohrlochs:** damit die Behandlung ihre volle Wirkung entfalten kann, muss die richtige Menge **Dryzone® Creme** eingebracht werden. Das System erfordert Löcher mit einem Durchmesser von 12 mm, die in einem horizontalen Abstand von höchstens 120 mm gebohrt werden müssen. Die erforderliche Bohrtiefe für verschiedene Wandstärken ist in der nachstehenden Tabelle angegeben. Bei allen anderen Wänden sollte die Bohrtiefe bis auf 40 mm an die gegenüberliegende Wand heranreichen. In allen Fällen ist es am effektivsten, waagrecht direkt in die Mörtelschicht zu bohren, vorzugsweise an der Basis aller Senkungen der gewählten Schicht.

Erforderliche Bohrtiefe von 12 mm für Dryzone® in verschiedenen Wandstärken:

Wandstärke	120 mm	240 mm	360 mm	620 mm
Tiefe des Bohrlochs	100 mm	220 mm	340 mm	600 mm
Bohrlochabstand	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

Hinweis: Unterschiedliche Standortbedingungen können zu leichten Abweichungen führen. Rechnen Sie bei der Schätzung mit zusätzlichen 10 %.

### Ansatz von Bohrlöchern:



Läuferverband

Flämischer Verband

Naturstein

## Anwendung

1



Bohren Sie entsprechend des Mauerwerkstyps mit einem 12-mm-Bohrer in Abständen von 120 mm Löcher mit einer Tiefe gemäß der Tabelle im Abschnitt „Bohren“.

2



Entfernen Sie den Schutt aus allen Löchern mit dem Dryzone®-Bohrlochreiniger. Überprüfen Sie jedes Loch ein paar Mal, um sicherzustellen, dass diese so frei wie möglich sind.

3



Entfernen Sie die versiegelte Spitze der 310-ml-Kartusche mit dem Dryrod® Cutter.

4



Schrauben Sie die blaue Düse auf das Gewinde der überstehenden Spitze der Kartusche.

5



Ziehen Sie den Kolben zurück und setzen Sie die Kartusche ein. Lassen Sie den Kolben los, damit die Kartusche fest in der Kartuschenpistole sitzt.

6



Führen Sie das klare Röhrchen in die Öffnung der blauen Düse ein. Drücken Sie nun den Abzug noch einige Male, bis die Creme in der Tube erscheint.

7



Führen Sie den Schlauch der **Dryzone® Creme** Kartuschenpistole in die volle Tiefe des vorgebohrten Lochs ein. Drücken Sie den Abzug der Pistole und füllen Sie jedes Loch vollständig mit **Dryzone® Creme** bis auf einen Zentimeter vor Bohrlocheingang. Wenn Sie Hohlräume von einer Seite aus behandeln, stellen Sie sicher, dass die Löcher in jeder Wand gefüllt sind. Entsorgen Sie die gebrauchten Kartuschen in einem Plastikbeutel gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften. Alle gebohrten Löcher sollten entweder verschlossen oder mit Stormdry® XR-Mörtel abgedichtet werden.

## Neuverputzen

Keine noch so wirksame Behandlung gegen aufsteigende Feuchtigkeit kann die durch die Übertragung von Grundwassersalzen entstandenen Schäden an der Wand oder am vorhandenen Putz rückgängig machen. In Fällen, in denen Grundwassersalze bereits dekorative Schäden verursacht haben oder hartnäckige Feuchtigkeitsflecken entstanden sind, ist ein Neuverputz erforderlich.

# DRYZONE®

## HORIZONTALSPERRE CREME

- Unabhängig geprüfte Leistung
- Einfacher Einbau
- Geeignet für eine Vielzahl von Mauern, einschließlich Ziegel-, Stein- und Schuttmauerwerk
- Seit 20 Jahren auf dem Markt etabliert



### Safeguard Europe Ltd

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E [info@safeguardeurope.com](mailto:info@safeguardeurope.com)

### Safeguard Europe GmbH,

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E [info@safeguardeurope.de](mailto:info@safeguardeurope.de)

[www.safeguardeurope.com/dryzone](http://www.safeguardeurope.com/dryzone)



# DRYZONE®

## CREMA ANTIHUMEDAD

310 ML



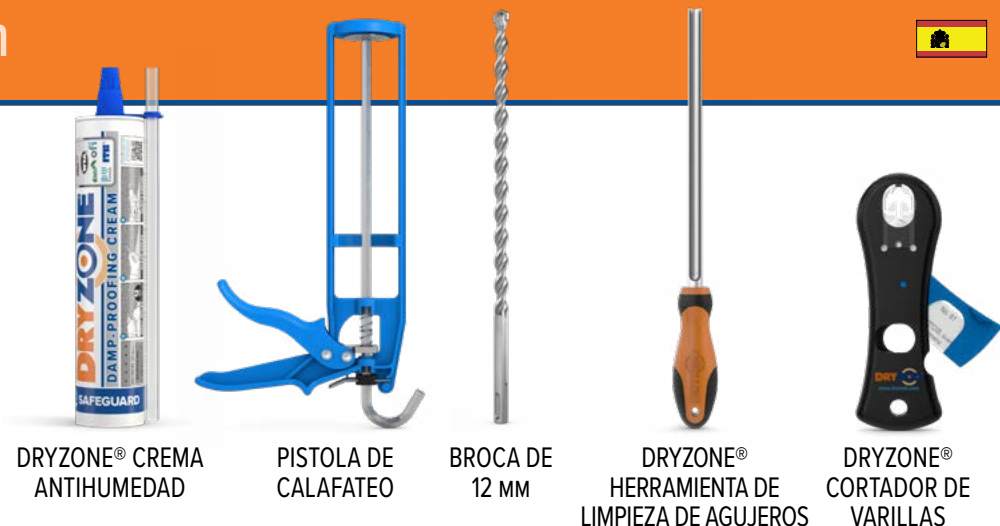
El tratamiento contra la  
humedad por capilaridad  
más rigurosamente  
probado del mundo.

G U Í A D E  
**Aplicación**

 **SAFEGUARD®**

BUILT TO PROTECT

## Vas a necesitar



## Preparación

Retire cualquier enlucido dañado y contaminado con sal, así como los zócalos, para identificar y dejar al descubierto la capa de mortero adecuada que debe tratarse. Mida el grosor de cada pared a tratar. Ajuste el calibrador de profundidad del taladro o aplique cinta adhesiva a la broca para identificar la profundidad de perforación correcta.

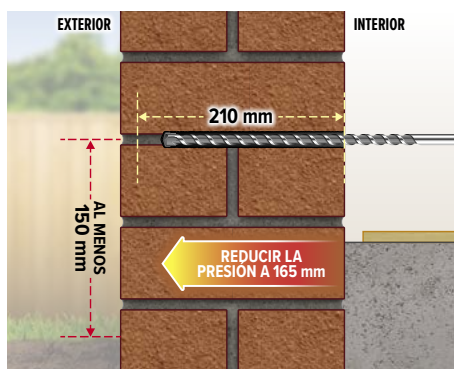
**Paredes de ladrillo macizo:** normalmente se tratan desde un solo lado, pero también pueden tratarse desde ambos lados hasta el 50 % del grosor de la pared a una altura correspondiente, dependiendo del grosor total de la pared y de los niveles internos y externos.

**Paredes huecas:** pueden tratarse desde un solo lado, sin embargo, normalmente se perforan e inyectan ambas hojas por separado, dependiendo de los niveles internos y externos. Asegúrese de que la cámara interior del muro esté libre de escombros o residuos que puedan causar un puente de humedad. La hoja interna debe tratarse en el nivel más bajo accesible por encima de un suelo sólido. **Cuando haya un suelo suspendido de madera, la perforación/inyección debe realizarse por debajo del nivel de las vigas de madera.** La hoja/cara externa debe tratarse al menos a 150 mm por encima del nivel del suelo exterior.

**\*Nota: los suelos suspendidos de madera deben ser inspeccionados y reparados por especialistas para prevenir la descomposición por hongos, asegurando un aislamiento adecuado del muro húmedo, la colocación efectiva de la capa impermeabilizante, y una ventilación suficiente del subsuelo.**

**Muros de relleno de piedra aleatoria y escombros:** en la medida de lo posible, siga la capa de mortero en el nivel seleccionado. Si la piedra es de tipo poroso, por ejemplo arenisca, no hay razón para no perforarla. El grosor variable de los muros de piedra y la posibilidad de que el relleno de escombros caiga y obstruya los orificios de inyección causa dificultades a cualquier sistema. Si surgen estas dificultades, puede ser necesario perforar hasta el 50% del grosor de la pared desde ambos lados a la altura correspondiente. Alternativamente, perfore orificios adicionales adyacentes a los orificios obstruidos para garantizar que se introduce un volumen adecuado de **Dryzone® Crema**.

## Perforación



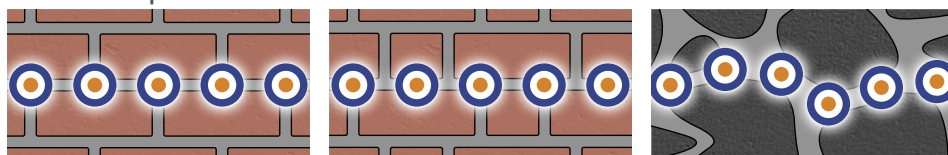
**Tamaño, profundidad y ubicación de la perforación:** para que el tratamiento sea plenamente eficaz, debe introducirse el volumen correcto de **Dryzone® Crema**. El sistema requiere la perforación de orificios de 12 mm de diámetro a centros horizontales no superiores a 120 mm. En la tabla siguiente se indica la profundidad del orificio necesaria para los distintos grosores de pared. Para todas las demás paredes, la profundidad del orificio debe estar a 40 mm de la cara opuesta. En todos los casos, lo más eficaz es perforar horizontalmente, directamente en la capa de mortero, preferiblemente en la base de todas las perpendiculares de la capa seleccionada.

Profundidad de perforación de 12 mm necesaria para Dryzone® en varios espesores de pared:

Espesor de pared	115 mm	230 mm	345 mm	460 mm
Profundidad de perforación requerida	95 mm	210 mm	325 mm	440 mm
Centros de orificios	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

*Nota: las diferentes condiciones del emplazamiento pueden provocar ligeras variaciones. Permita un 10% extra al hacer la estimación.*

Patrones de perforación:



Vínculo de camilla

Vínculo flamenco

Piedra irregular

## Aplicación

1



Tome nota del patrón de los ladrillos y, a continuación, con una broca de 12 mm, perforo agujeros a intervalos de 120 mm a una profundidad conforme a la tabla de la sección «Perforación».

2



Elimine los residuos de todos los orificios con la herramienta Dryzone® Herramienta de Limpieza de Agujeros. Revise cada orificio varias veces para asegurarse de que están lo más limpios posible.

3



Retire la punta sellada del cartucho de 310 ml utilizando el Dryzone® Cortador Barritas.

4



Enrosque la boquilla azul en la rosca de la punta saliente del cartucho de masilla.

5



Tire del émbolo hasta el fondo e inserte el cartucho. Empuja el émbolo hacia atrás para fijar el cartucho.

6



Inserte el tubo de salida transparente en la abertura de la boquilla azul. Ahora apriete el gatillo unas cuantas veces más hasta que la crema aparezca en el tubo.

7



Inserte el tubo de suministro de la pistola de aplicación de **Dryzone® Crema** en toda la profundidad del orificio pretaladrado. Apriete el gatillo de la pistola y rellene completamente cada orificio con **Dryzone® Crema** hasta un centímetro de la superficie. Al tratar paredes huecas desde un lado, asegúrese de rellenar los orificios de cada hoja. Deseche los cartuchos usados en una bolsa de plástico de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos. Todos los agujeros taladrados deben ser taponados o sellados con Stormdry® Mortero-XR.

## Revestimiento

Ningún tratamiento contra la humedad por capilaridad, por muy eficaz que sea para crear una barrera contra la humedad, podrá revertir los daños causados por la transferencia de sales del agua subterránea a la pared o al enlucido existente. En los casos donde las sales del agua subterránea ya hayan provocado deterioro decorativo o manchas de humedad persistentes, será necesario volver a enlucir.

# DRYZONE®

## CREMA ANTIHUMEDAD

- Rendimiento verificado de forma independiente
- Instalación fácil
- Apto para una amplia variedad de paredes, incluyendo ladrillo, piedra y mampostería irregular
- Establecida en el mercado desde hace más de 20 años



### Safeguard Europe Ltd

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E [info@safeguardeurope.com](mailto:info@safeguardeurope.com)

### Safeguard Europe GmbH,

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E [info@safeguardeurope.de](mailto:info@safeguardeurope.de)

[www.safeguardeurope.com/dryzone](http://www.safeguardeurope.com/dryzone)



# DRYZONE<sup>®</sup>

## CRÈME ANTI-HUMIDITÉ

310 ML



Le traitement contre les remontées capillaires le plus rigoureusement testé au monde.

# Mode d'emploi

 **SAFEGUARD<sup>®</sup>**

BUILT TO PROTECT

## Ce dont vous aurez besoin

DRYZONE® CRÈME  
ANTI-HUMIDITÉPISTOLET À  
MASTICFORET DE  
12 MMOUTIL DE  
NETTOYAGE DES  
TROUS DRYZONE®COUPE-TIGES  
DRYZONE®

## Préparation

Retirez tout plâtre endommagé et contaminé par le sel, ainsi que les plinthes, afin d'identifier et d'exposer la couche de mortier à traiter. Mesurez l'épaisseur de chaque mur à traiter. Réglez la butée de profondeur de la perceuse ou appliquez du ruban adhésif sur le foret afin d'identifier la profondeur de perçage correcte.

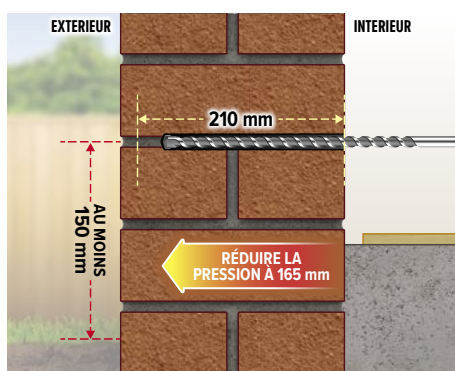
**Murs en briques pleines :** ils sont généralement traités d'un seul côté, mais peuvent être traités des deux côtés jusqu'à 50 % de l'épaisseur du mur à une hauteur correspondante, en fonction de l'épaisseur totale du mur et des niveaux interne et externe.

**Murs creux :** ils peuvent être traités d'un seul côté, mais les deux parois sont généralement percées et injectées séparément, en fonction des niveaux interne et externe. Assurez-vous que la cavité est exempte de débris ou de gravats susceptibles de provoquer des ponts thermiques. La paroi interne doit être traitée au niveau le plus bas accessible au-dessus d'un sol solide. **En présence d'un plancher suspendu en bois, le perçage/l'injection doit être effectué sous le niveau des solives en bois.** La paroi/face externe doit être traitée à au moins 150 mm au-dessus du niveau du sol extérieur.

*\*Remarque : les planchers suspendus en bois doivent être inspectés et réparés par des spécialistes afin d'éviter la pourriture fongique, en garantissant une isolation adéquate de la maçonnerie humide, une mise en place efficace de la barrière d'étanchéité et une ventilation adéquate du sous-plancher.*

**Murs en pierre irrégulière et murs avec remplissage en gravats :** dans la mesure du possible, suivez le lit de mortier au niveau approprié. Si la pierre est poreuse (par exemple, du grès), il n'y a aucune contre-indication au perçage. L'épaisseur variable des murs en pierre et le risque d'effondrement des gravats pouvant obstruer les trous d'injection peuvent causer des difficultés pour tout système d'injection. En cas de problème, il peut être nécessaire de percer à 50 % de l'épaisseur du mur de chaque côté, à la même hauteur. Une autre solution consiste à percer des trous supplémentaires à proximité des trous obstrués afin de garantir l'injection d'un volume suffisant de la **Crème Dryzone®**.

## Perçage



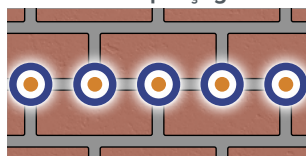
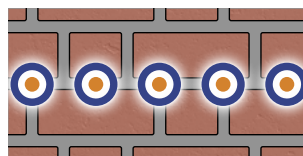
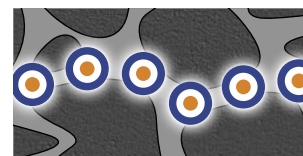
**Taille, profondeur et emplacement des trous de perçage :** pour que le traitement soit pleinement efficace, le volume correct de la **Crème Dryzone®** doit être introduit. Le système nécessite le perçage de trous de 12 mm de diamètre, espacés horizontalement d'un maximum de 120 mm. La profondeur de perçage requise pour différentes épaisseurs de murs est indiquée dans le tableau ci-dessous. Pour tous les autres murs, la profondeur du trou doit être de 40 mm par rapport à la face opposée. Dans tous les cas, le site de perçage le plus efficace est de percer horizontalement, directement dans le lit de mortier, de préférence à la base de tous les joints verticaux du lit sélectionné.

Profondeur des trous de perçage de 12 mm requis pour Dryzone® en fonction des différentes épaisseurs de murs :

Épaisseur du mur	115 mm	230 mm	345 mm	460 mm
Profondeur de perçage requise	95 mm	210 mm	325 mm	440 mm
Espacement des trous	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

*Remarque : les conditions spécifiques du site peuvent entraîner de légères variations. Lors de l'estimation, prévoir une marge supplémentaire de 10 %.*

Schémas de perçage :

Appareillage à  
Demi-BriqueAppareillage  
FlamandPierre  
Irrégulière / Moellons

## Application

**1**

Notez le type d'appareillage des briques, puis, à l'aide d'un foret de 12 mm, percez des trous tous les 120 mm à une profondeur conforme au tableau de la section « Perçage ».

**2**

Dégagez les débris de tous les trous à l'aide de l'Outil de Nettoyage des Trous Dryzone®. Repassez dans chaque trou plusieurs fois afin de vous assurer qu'ils soient aussi dégagés que possible.

**3**

Retirez l'embout scellé de la cartouche de 310 ml à l'aide du Coupe-Tiges Dryzone®.

**4**

Vissez la buse bleue sur le filetage de l'extrémité de la cartouche de mastic.

**5**

Tirez complètement sur le piston du pistolet et insérez la cartouche. Repoussez le piston pour verrouiller la cartouche en place.

**6**

Insérez le tube de distribution transparent dans l'ouverture de la buse bleue. Actionnez ensuite la gâchette plusieurs fois jusqu'à ce que la crème apparaisse dans le tube.

**7**

Insérez le tube de distribution du pistolet applicateur de la **Crème Dryzone®** jusqu'à la pleine profondeur du trou pré-percé. Actionnez la gâchette du pistolet et remplissez complètement chaque trou avec la **Crème Dryzone®**, en laissant un centimètre de vide par rapport à la surface. Lors du traitement des murs creux depuis un seul côté, assurez-vous que les trous dans chaque paroi sont bien remplis. Éliminez les cartouches usagées dans un sac en plastique, conformément à la réglementation locale sur l'élimination des déchets. Tous les trous percés doivent être bouchés ou rejointoyés. Le replâtrage peut être réalisé par application d'un nouvel enduit. Tous les trous percés doivent être bouchés ou scellés avec Stormdry® Mortier XR.

## Replâtre

Aucun traitement contre les remontées capillaires, aussi efficace soit-il pour créer une barrière contre l'humidité, ne pourra annuler les dommages causés par le transfert de sels provenant des eaux souterraines sur le mur ou sur l'enduit existant. Dans les cas où ces sels ont déjà provoqué des dégradations esthétiques ou l'apparition de taches d'humidité persistantes, un replâtre sera nécessaire.

# DRYZONE®

## CRÈME ANTI-HUMIDITÉ

- Performances vérifiées de manière indépendante
- Installation facile
- Convient à une grande variété de murs, y compris les constructions en brique, en pierre et en moellons
- Établi sur le marché depuis 20 ans



### Safeguard Europe Ltd

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E [info@safeguardeurope.com](mailto:info@safeguardeurope.com)

### Safeguard Europe GmbH,

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E [info@safeguardeurope.de](mailto:info@safeguardeurope.de)

[www.safeguardeurope.com/dryzone](http://www.safeguardeurope.com/dryzone)



# DRYZONE®

## CREMA-GEL ANTI UMIDITÀ

310 ML



Il trattamento  
dell'umidità di risalita  
più rigorosamente  
testato al mondo.

INFORMAZIONI  
sull'Applicazione

 SAFEGUARD®

BUILT TO PROTECT

## Avrai Bisogno di



DRYZONE® CREMA-  
GEL ANTI UMIDITÀ

PISTOLA  
MASTICA

PUNTE  
DA 12 MM

STRUMENTO DI  
PULIZIA DEL FORO  
DRYZONE®

DRYZONE®  
TAGLIATORE  
DI BARRE

## Preparazione

Rimuovere qualsiasi intonaco esistente danneggiato e contaminato da sale, così come i battiscopa, per identificare ed esporre lo strato di malta appropriato da trattare. Misurare lo spessore di ogni parete da trattare. Impostare il calibro di profondità del trapano o applicare un nastro alla punta del trapano per identificare la profondità di perforazione corretta.

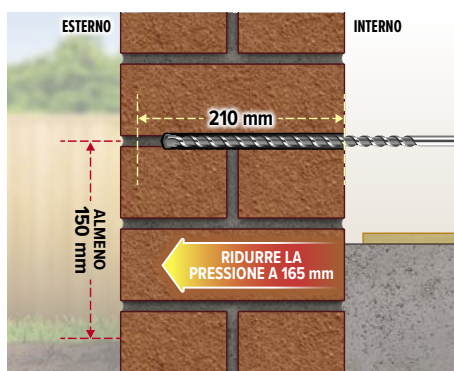
**Muri in Mattoni Pieni:** i muri in mattoni pieni sono solitamente trattati da un solo lato, ma possono essere trattati da entrambi i lati fino al 50% dello spessore della parete a un'altezza corrispondente, a seconda dello spessore complessivo della parete e dei livelli interni ed esterni.

**Muri a Intercapedine:** possono essere trattati da un solo lato; di solito entrambi gli strati vengono perforati e iniettati separatamente, a seconda dei livelli interni ed esterni. Assicurarsi che l'intercapedine sia priva di detriti o macerie che possano causare la formazione dei ponti di umidità. Lo strato interno dovrebbe essere trattato al livello più basso accessibile sopra un pavimento solido. **In presenza dei pavimenti in legno sospesi, la foratura/iniezione dovrebbe essere eseguita al di sotto del livello delle travi in legno.** Lo strato/faccia esterna dovrebbe essere trattato almeno 150 mm sopra il livello del terreno esterno.

*\*Nota: pavimenti in legno sospesi dovrebbero essere ispezionati e riparati da specialisti per prevenire il decadimento fungino, garantendo un'adeguata isolamento dalla muratura umida, un'efficace posizionamento della barriera impermeabile e una ventilazione adeguata del sottofondo.*

**Muri di Riempimento in Pietra e Macerie:** per quanto praticamente possibile, seguire il corso di malta al livello appropriato selezionato. Se la pietra è di tipo poroso, ad esempio l'arenaria, non c'è motivo per cui non debba essere perforata. Lo spessore variabile delle pareti in pietra e la possibilità che il materiale di riempimento delle macerie cada e ostruisca i fori di iniezione creano difficoltà a qualsiasi sistema. In caso di difficoltà, potrebbe essere necessario perforare il 50% dello spessore della parete da entrambi i lati a un'altezza corrispondente. In alternativa, pratica fori aggiuntivi adiacenti ai fori ostruiti per garantire che venga introdotto un volume adeguato della **Crema Dryzone®**.

## Perforazione



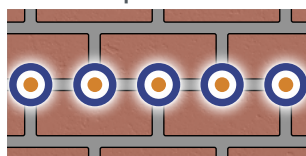
**Dimensioni, Profondità e Posizione del Foro:** affinché il trattamento sia pienamente efficace, è necessario introdurre il volume corretto di **Crema Dryzone®**. Il sistema richiede l'esecuzione di fori di 12 mm di diametro ad interasse orizzontale non superiore a 120 mm. La profondità del foro necessaria per i vari spessori di parete è indicata nella tabella seguente. Per tutte le altre pareti, la profondità del foro deve essere entro 40 mm dalla faccia opposta. In tutti i casi, il punto di applicazione più efficace è quello di perforare orizzontalmente, direttamente nel corso di malta, preferibilmente alla base di tutte le giunzioni verticali del corso selezionato.

Profondità richiesta del foro da 12 mm per Dryzone® in vari spessori di muro:

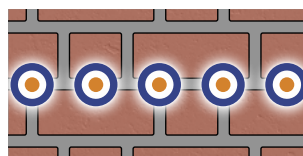
Spessore della parete	115 mm	230 mm	345 mm	460 mm
Profondità del foro richiesto	95 mm	210 mm	325 mm	440 mm
Centri di foratura	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

*Nota: condizioni diverse del sito possono causare leggere variazioni. Considera un 10% in più durante la stima.*

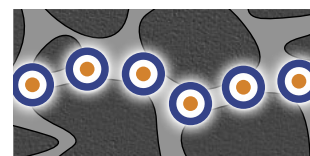
Schemi di perforazione:



Trama a Mezza Muratura



Trama Fiamminga



Pietra Irregolare

## Applicazione

**1**

Prendere nota dello schema dei mattoni, poi con una punta da 12 mm praticare dei fori a intervalli di 120 mm a una profondità specificata nella tabella della sezione "Perforazione".

**2**

Rimuovere i detriti da tutti i fori utilizzando lo Strumento di Pulizia del Foro Dryzone®. Ripassare ogni foro un paio di volte per assicurarsi che siano il più puliti possibile.

**3**

Rimuovere la punta sigillata della cartuccia da 310 ml utilizzando il Dryzone® Tagliatore di Barre.

**4**

Avvitare l'ugello blu sulla filettatura della punta sporgente della cartuccia di mastice.

**5**

Tirare indietro completamente lo stantuffo e inserire la cartuccia. Spingere lo stantuffo per bloccare la cartuccia.

**6**

Inserire il tubo di erogazione trasparente nell'apertura dell'ugello blu. A questo punto, premere il grilletto alcune volte finché la crema non appare nel tubo.

**7**

Inserire il tubo di erogazione della pistola per l'applicazione della **Crema Dryzone®** nell'intera profondità del foro preforato. Premere il grilletto della pistola e riempire completamente ogni foro con la **Crema Dryzone®** fino a un centimetro dalla superficie. Quando si trattano le pareti a intercapedine da un solo lato, assicurarsi che i fori in ogni strato siano riempiti. Smaltire le cartucce usate in un sacchetto di plastica in conformità alle norme locali sullo smaltimento dei rifiuti. Tutti i fori praticati devono essere tappati o chiusi. Tutti i fori praticati devono essere sigillati con la Malta-XR Stormdry®.

**Rifacimento dell'intonaco**

Nessun trattamento contro l'umidità di risalita, per quanto efficace nel creare una barriera all'umidità, sarà in grado di annullare i danni causati dai sali di falda al muro o all'intonaco esistente. Nei casi in cui i sali dell'acqua di falda abbiano già provocato un deterioramento decorativo o creato macchie di umidità persistenti, sarà necessario procedere a una nuova intonacatura.

# DRYZONE®

## CREMA-GEL ANTI UMIDITÀ

- Prestazioni verificate in modo indipendente
- Installazione semplice
- Adatto per un'ampia varietà di murature, comprese mattoni, pietra e muratura a sacco
- Presente sul mercato da 20 anni

**Safeguard Europe Ltd**

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E [info@safeguardeurope.com](mailto:info@safeguardeurope.com)

**Safeguard Europe GmbH,**

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E [info@safeguardeurope.de](mailto:info@safeguardeurope.de)

[www.safeguardeurope.com/dryzone](http://www.safeguardeurope.com/dryzone)



# DRYZONE®

## VOCHTWERENDE CRÈME

310 ML



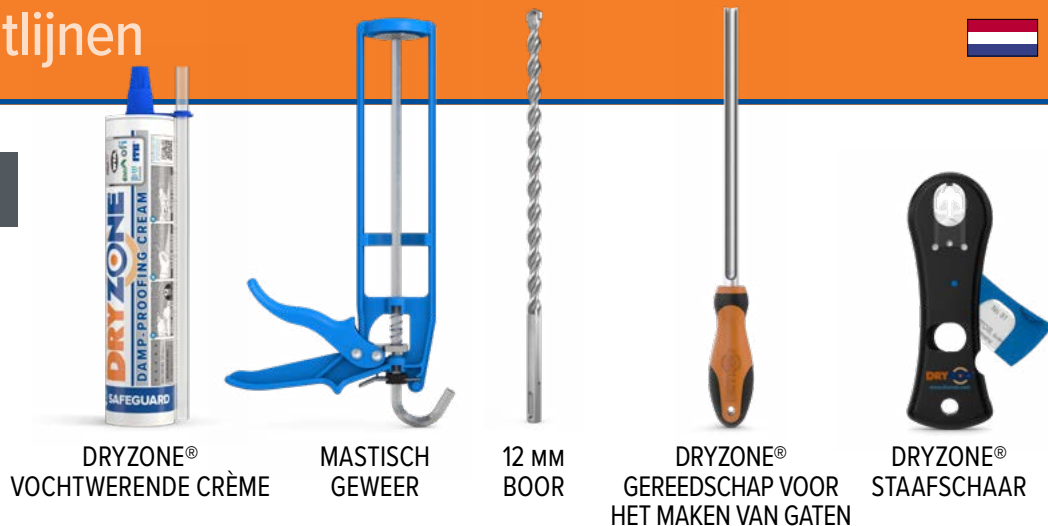
De strengst geteste  
behandeling tegen  
optrekkend vocht  
ter wereld

# Toepassings- RICHTLIJNEN

 **SAFEGUARD®**

BUILT TO PROTECT

## Wat je nodig hebt



## Vorbereiding

Verwijder alle bestaande beschadigde en met zout vervuilde pleisterlagen en plinten om de juiste mortellaag te identificeren en bloot te leggen voor behandeling. Meet de dikte van elke te behandelen muur. Stel de dieptemeter van de boormachine in of breng tape aan op de boor om de juiste boordiepte te bepalen.

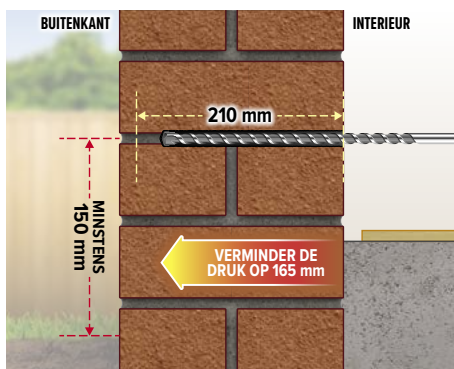
**Massieve bakstenen muren:** worden meestal aan één kant behandeld, maar kunnen aan beide kanten worden behandeld tot 50% van de muurdikte op een overeenkomstige hoogte, afhankelijk van de totale dikte van de muur en de interne en externe niveaus.

**Spouwmuren:** kunnen aan één kant behandeld worden, maar beide bladen worden meestal afzonderlijk geboord en geïnjecteerd, afhankelijk van het interne en externe niveau. Zorg ervoor dat de spouw vrij is van puin of gruis dat vochtbruggen kan veroorzaken. De binnenbladzijde moet behandeld worden op het laagste niveau dat bereikbaar is boven een massieve vloer. **In geval van een hangende houten vloer moeten de boringen/injecties worden uitgevoerd onder het niveau van de houten balken.** De buitenvleugel/het buitenoppervlak moet ten minste 150 mm boven het externe maaiveld worden behandeld.

**\*Opmerking: Verlaagde houten vloeren moeten worden geïnspecteerd en gerepareerd door specialisten om schimmelbederf te voorkomen, door te zorgen voor een goede isolatie van vochtig metselwerk, effectieve plaatsing van DPC en voldoende ventilatie van de ondervloer.**

**Willekeurige stenen en puinmuren:** volg, voor zover praktisch mogelijk, het mortelverloop op het juiste gekozen niveau. Als de steen van een poreus type is, bijv. zandsteen, dan is er geen reden waarom deze niet zou worden doorboord. De variabele dikte van stenen muren en de mogelijkheid dat er puin in de injectiegaten valt en deze blokkeert, levert problemen op voor elk systeem. Als deze problemen zich voordoen, kan het nodig zijn om aan beide zijden tot 50% van de muurdikte te boren op een overeenkomstige hoogte. U kunt ook extra gaten boren naast de geblokkeerde gaten om ervoor te zorgen dat er voldoende **Dryzone® Crème** wordt geïnjecteerd.

## Boren



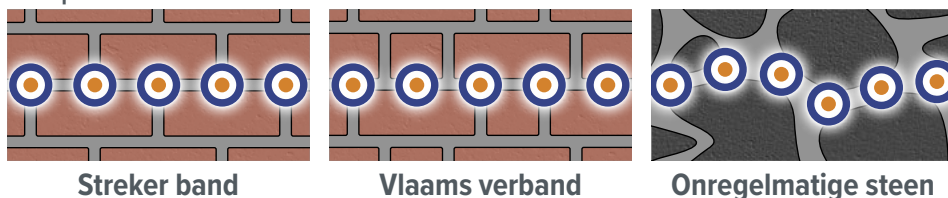
**Grootte, diepte en locatie van het boorgat:** voor een volledig doeltreffende behandeling moet het juiste volume Dryzone® Cream worden aangebracht. Het systeem vereist dat gaten met een diameter van 12 mm worden geboord op horizontale afstanden van maximaal 120 mm. De vereiste diepte van de gaten voor verschillende wanddiktes wordt weergegeven in de onderstaande tabel. Voor alle andere muren moet de diepte van het gat minder dan 40 mm van de tegenoverliggende zijde bedragen. In alle gevallen is de meest effectieve plaats om te boren horizontaal, direct in de mortellaag, bij voorkeur aan de basis van alle loodlijnen van de gekozen laag.

Benodigde boordiepte van 12 mm voor Dryzone® in verschillende muurdiktes:

Wanddikte	115 mm	230 mm	345 mm	460 mm
Vereiste diepte van gat	95 mm	210 mm	325 mm	440 mm
Gaten centra	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm

*Opmerking: verschillende omstandigheden ter plaatse kunnen kleine variaties veroorzaken. Reken 10% extra bij het schatten.*

### Boorpatronen:



## Toepassing

1



Noteer het baksteenpatroon en boor vervolgens met een 12 mm boor om de 120 mm gaten op een diepte volgens de tabel in het gedeelte "Boren".

2



Verwijder het vuil uit alle gaten met behulp van het Dryzone® Gereedschap Voor het Maken van Gaten. Bezoek elk gat een paar keer om er zeker van te zijn dat het zo schoon mogelijk is.

3



Verwijder het verzegelde uiteinde van de 310 ml cartridge met behulp van de Dryzone® Staafschaar.

4



Schroef het blauwe spuitmondje op de schroefdraad van het uitstekende uiteinde van de mastiekpatroon.

5



Trek de plunjer helemaal terug en plaats de cartridge. Duw de plunjer terug om de cartridge vast te zetten.

6



Steek de doorzichtige afgifteslang in de opening in de blauwe spuitmond. Haal nu de trekker nog een paar keer over totdat de crème in de tube verschijnt.

7



Steek de leveringsbuis van het **Dryzone® Crème** aanbrengpistool in de volledige diepte van het voorgeboorde gat. Knijp de trekker in en vul elk gat volledig met **Dryzone® Crème** tot op één centimeter van het oppervlak. Wanneer u spouwmuren vanaf één kant behandelt, zorg er dan voor dat de gaten in elk blad gevuld zijn. Gooi gebruikte patronen weg in een plastic zak in overeenstemming met de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften. Alle geboorde gaten moeten worden gedicht of afgedicht met Stormdry® XR-Mortel.

## Opnieuw bekleden

Geen enkele behandeling tegen optrekkend vocht, hoe effectief ook in het creëren van een vochtbarrière, zal in staat zijn om schade aan de muur of aan het bestaande pleisterwerk door grondwaterzout ongedaan te maken. In gevallen waar grondwaterzouten al decoratief bederf hebben veroorzaakt of hardnekkige vochtplekken hebben gecreëerd, zal het nodig zijn om opnieuw te pleisteren.

# DRYZONE®

## VOCHTWERENDE CRÈME

- Onafhankelijk gecontroleerde prestaties
- Eenvoudige installatie
- Geschikt voor een grote verscheidenheid aan muren, waaronder bakstenen, stenen en puinconstructies
- Al 20 jaar een gevestigde waarde op de markt



### Safeguard Europe Ltd

Redkiln Close,  
Horsham, West Sussex,  
United Kingdom. RH13 5QL

T 01403 210204 F 01403 217529

E [info@safeguardeurope.com](mailto:info@safeguardeurope.com)

### Safeguard Europe GmbH,

Hamburger Straße 11,  
22083 Hamburg,  
Deutschland

T +49 40 87407563 F +49 4822 3657868

E [info@safeguardeurope.de](mailto:info@safeguardeurope.de)

[www.safeguardeurope.com/dryzone](http://www.safeguardeurope.com/dryzone)